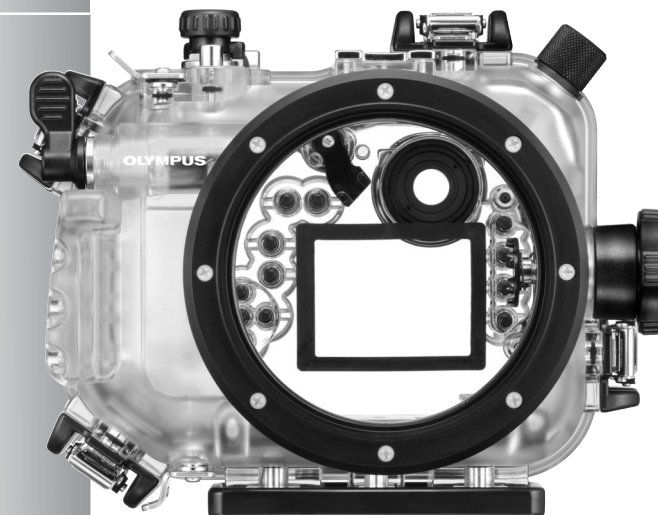


**OLYMPUS**

**OLYMPUS**

**PT-E02**



**Jp** 取扱説明書 デジタルカメラ *€-330* 用 防水プロテクタ

**En** Instruction Manual Underwater Case  
for digital camera *€-330*

**Fr** Mode d'emploi Caisson étanche  
pour l'appareil photo numérique *€-330*

**De** Bedienungsanleitung Unterwassergehäuse  
für Digitalkamera *€-330*

**Sp** Manual de instrucciones Carcasa submarina  
para la cámara digital *€-330*

**Cs** 使用说明书 数码照相机 *€-330* 专用防水机壳

**Kr** 취급설명서 사용설명서 디지털 카메라 *€-330* 용 방수 케이스

**OLYMPUS IMAGING CORP.**

**Mode d'emploi**

**Caisson étanche**

**PT-E02**

Pour l'appareil photo numérique E-330

Fr

**OLYMPUS IMAGING CORP.**

- Nous vous remercions d'avoir acheté le caisson étanche PT-E02.
- Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et utiliser correctement et de façon sûre le produit.
- Veuillez conserver ce manuel pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
- Un mauvais usage risque de causer des dommages à l'appareil photo à l'intérieur à cause d'une fuite d'eau, et une réparation risque d'être impossible.
- Avant utilisation, effectuez un test préliminaire comme décrit dans ce manuel.

## Limitation de garantie

- Toute copie partielle ou totale non-autorisée de ce mode d'emploi, sauf pour des besoins privés, est interdite. La reproduction non-autorisée est strictement interdite.
- OLYMPUS IMAGING CORP. ne saura pas être tenu responsable de quelque façon que ce soit de pertes de profits ou de réclamations de tiers en cas de dommages dus à l'utilisation incorrecte du produit.
- OLYMPUS IMAGING CORP. ne saura être tenu responsable des dommages, des pertes de profits, etc découlant de la perte de données image en raison de défauts, de démontage, de réparation ou de modification de ce produit par des personnes, autres que les tiers autorisés par OLYMPUS IMAGING CORP., et pour d'autres raisons.

## Veillez lire cette section avant d'utiliser le produit

- Ce produit est un instrument de précision fabriqué en polycarbonate de la plus haute qualité. Utilisé correctement, il vous permet de prendre des photos en toute sécurité avec une pression d'eau équivalente à une profondeur de 60 mètres.
- Afin de garantir l'utilisation correcte et sûre du caisson, veuillez lire toutes les instructions relatives à la manipulation et à la vérification du système, ainsi qu'à son entretien et son rangement.
- Le caisson doit toujours être utilisé en combinaison avec le port étanche disponible séparément.
- OLYMPUS IMAGING CORP. ne saura être tenu responsable des dommages causés à l'appareil par la présence d'eau dans le caisson.
- OLYMPUS IMAGING CORP. ne paiera aucune compensation en cas d'accidents (corporels ou matériels) survenant au cours de l'utilisation de ce produit.
- Avant utilisation, bien lire les précautions imprimées sur l'emballage.

Fr

## Pour une utilisation sûre

Ce mode d'emploi utilise divers pictogrammes pour une utilisation correcte du produit et pour prévenir l'utilisateur et d'autres personnes de danger aussi bien que de dommages. Ces pictogrammes et leurs significations sont indiqués ci-dessous.

△ <b>AVERTISSEMENT</b>	Indique une situation pouvant entraîner la mort ou des blessures graves en ignorant cette indication.
△ <b>ATTENTION</b>	Indique une situation pouvant entraîner des blessures de personnes ou des dommages matériels en ignorant cette indication.

## △ AVERTISSEMENT

1. Garder ce produit hors de la portée des bébés et des enfants. Les types d'accidents suivants pourraient se produire.
  - Blessures en faisant tomber sur le corps d'une certaine hauteur.
  - Blessures de membres du corps pris dans des pièces en ouvrant et fermant.
  - Risque d'avaler des petites pièces. Consultez immédiatement un médecin si un enfant a avalé des pièces.
2. Ne pas ranger avec une batterie dans l'appareil photo numérique laissé dans ce produit. Le rangement avec une batterie en place pourrait entraîner une fuite du liquide de la batterie et un incendie.
3. Le caisson doit toujours être utilisé en combinaison avec le port étanche disponible séparément. Retenir que le caisson ne peut pas être utilisé sans le port étanche.
4. Si une fuite d'eau se produit avec un appareil photo installé dans ce produit, retirer rapidement la batterie de l'appareil. Il y a un risque d'allumage et d'explosion en générant de l'hydrogène.
5. Ce produit est fabriqué à partir de résine. Il y a un risque de se blesser s'il se casse à cause d'un impact violent avec un rocher ou d'autres objets durs. Veuillez le manipuler avec suffisamment de soin.
6. Le gel de silice et la graisse silicone pour les joints de ce produit ne sont pas comestibles.

## △ ATTENTION

1. Ne pas démonter ni modifier ce produit. Ce qui pourrait causer une fuite d'eau ou d'autres problèmes. En cas de démontage ou modification par des personnes autres que celles agréées par OLYMPUS IMAGING CORP., la garantie ne s'appliquera pas.
2. Ne pas placer ce produit dans des endroits avec des températures anormalement hautes ou basses ou dans des endroits avec des variations de températures extrêmes. Le produit risque de se détériorer.
3. L'ouverture et la fermeture dans des endroits avec beaucoup de sable, de poussière ou de saleté risque de nuire à l'étanchéité et causer une fuite d'eau. Ce doit être évité.
4. Ce produit a été conçu et fabriqué pour l'utilisation à une profondeur d'eau de 60 m. Veuillez noter que plonger à une profondeur dépassant 60 m risque de causer une déformation permanente ou endommager le caisson et l'appareil photo à l'intérieur ou risque d'entraîner une fuite d'eau.
5. Ne pas soumettre le caisson à des traitements brutaux, tels que sauter à l'eau le caisson à la main ou dans une poche extérieure ou jeter le caisson dans l'eau, cela pourrait provoquer des fuites d'eau. Toujours manipuler le caisson avec soin.
6. Si l'appareil contenu dans le caisson devait être mouillé en raison d'une fuite d'eau, etc, essuyez immédiatement toute trace d'humidité et vérifiez le bon fonctionnement de l'appareil.
7. Avant de prendre l'avion, retirer le joint, car la différence de pression atmosphérique pourrait rendre l'ouverture du caisson impossible.
8. Afin de garantir la manipulation et le fonctionnement sans souci et en toute sécurité de l'appareil numérique avec ce produit, veuillez lire le mode d'emploi de l'appareil attentivement.
9. Lors du scellage du produit, s'assurer qu'il ne reste aucun corps étranger, tel que sable, saleté ou cheveux, sur le joint ou les surfaces de contact.
10. Le flash incorporé à l'appareil photo numérique ne peut pas être utilisé lorsque le caisson est en service. Pour éviter d'endommager le caisson ou l'appareil photo numérique, ne pas essayer de charger l'appareil photo numérique dans le caisson alors que le flash est sorti de l'appareil.
11. Lorsque ce produit est utilisé, l'angle de l'écran ACL de l'appareil photo numérique ne peut pas être ajusté. Si vous tentez de sceller ce produit de force alors que l'angle de l'écran ACL est modifié, ce produit ou l'appareil photo numérique risque d'être endommagé.

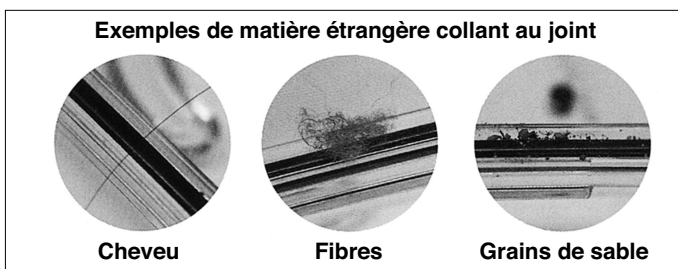
## Batteries

- Utiliser une batterie lithium ion spécifique (Olympus BLM-1) conçue pour des appareils photo numériques.
- Garder les contacts de la batterie éloignés de l'humidité, sinon cela pourrait être préjudiciable pour la performance et/ou causer des accidents.
- Pour d'autres précautions concernant la batterie, se référer au mode d'emploi de l'appareil photo numérique.

## Pour éviter des accidents de fuite d'eau

Si une fuite d'eau se produit pendant l'utilisation de ce produit, la réparation de l'appareil photo logé dans ce produit peut devenir impossible. Veuillez observer les précautions suivantes pour l'utilisation.

1. En scellant ce produit, s'assurer qu'il n'y a pas de cheveux, de fibres, de grains de sable ou d'autres matières étrangères collés non seulement sur le joint, mais aussi à la surface de contact. Même un simple cheveu ou un seul grain de sable peut causer une fuite d'eau. Veuillez contrôler avec le plus grand soin.



2. Le joint est un produit consommable. Veuillez le remplacer au moins une fois par an par un neuf. Effectuer également l'entretien pour chaque utilisation.
3. La détérioration du joint évoluera en fonction des conditions d'utilisation et de stockage. Remplacer immédiatement le joint par un neuf s'il est endommagé, s'il présente des fissures ou s'il a perdu de son élasticité.
4. Lors de l'entretien du joint, nettoyer l'intérieur de la gorge du joint et confirmer l'absence de saleté, poussière, sable et autre matière étrangère.
5. Appliquer la graisse silicone spécifiée sur le joint.
6. L'étanchéité n'est pas efficace si le joint n'est pas installé correctement. En installant le joint, faire attention qu'il ne sorte pas de la gorge et qu'il ne soit pas déformé. De plus, en scellant le caisson, fermer le couvercle après confirmation que le joint n'est pas sorti de la gorge.
7. Ce produit est une construction hermétique fabriquée en plastique (polycarbonate). Quand il est laissé longtemps dans une voiture, sur un bateau, à la plage ou à d'autres endroits atteignant une température élevée, ou s'il est sujet à une force extérieure irrégulière pendant longtemps, il risque de se déformer et la fonction étanchéité risque d'être perdue. Faire suffisamment attention au contrôle de la température. De plus ne pas placer d'objets lourds sur le produit pendant le stockage ou le transport, et éviter un stockage insensé.
8. Lorsque la surface de contact du joint est pressée fortement de l'extérieur du caisson, ou lorsque le caisson est déformé, la fonction étanchéité risque d'être perdue. Faire attention de ne pas exercer une force excessive.
9. Veuillez-vous assurer d'effectuer le test préliminaire et le contrôle final chaque fois avant d'utiliser le caisson.
10. Si vous apercevez des gouttes d'eau ou d'autres signes de fuites d'eau en prenant des vues, arrêter immédiatement la plongée, retirer toute eau de l'appareil photo et du produit, contrôler conformément au "Contrôle final", et confirmer si une fuite s'est produite ou non.

## Manipulation du produit

- L'utilisation ou le stockage du produit dans les endroits suivants risque de causer des mauvais fonctionnements, des pannes, des problèmes, des dommages, un incendie, de la buée interne, ou une fuite d'eau. Toujours éviter ces endroits.
- Des lieux à température élevée, tels le plein soleil, dans un véhicule fermé, etc, et/ou où il existe de grandes différences de température.
- Des endroits très poussiéreux.
- Des endroits à proximité de feux ouverts.
- Des endroits soumis à des vibrations.
- Des lieux où des produits chimiques volatiles sont rangés ou utilisés.
- Des profondeurs sous-marines au-delà de 60 mètres.
- Ce produit est fabriqué en résine de polycarbonate avec une excellente résistance aux impacts, mais il risque d'être endommagé en le cognant contre des rochers, etc. Il peut également se casser quand il frappe des objets durs ou s'il est jeté.
- Ce produit n'est pas un caisson pour amortir les chocs à l'appareil photo à l'intérieur. Lorsque ce produit avec un appareil photo numérique à l'intérieur est sujet à des impacts ou que des objets lourds sont placés dessus, l'appareil photo numérique risque de devenir endommagé. Veuillez manipuler le produit avec suffisamment de soin.
- Si le produit n'est pas utilisé pendant une longue durée, la performance d'étanchéité risque de tomber à cause de la dégradation du joint, etc. Avant utilisation, toujours effectuer le test préliminaire et le contrôle final.
- Ne pas appliquer de force excessive sur la monture du port, le connecteur du câble TTL, la prise de trépied, etc.
- Ne pas utiliser les produits chimiques suivants pour le nettoyage, pour une protection anticorrosion, pour éviter la formation de buée, pour des réparations ou d'autres raisons. Utilisés pour le caisson directement ou de façon indirecte (avec les produits chimiques vaporisés), ils risquent de causer des fissures sous haute pression ou d'autres problèmes.

Produits chimiques qui ne peuvent pas être utilisés	Explication
Diluants organiques volatils, détergents chimiques	Ne pas nettoyer le caisson avec de l'alcool, de l'essence, un dissolvant ou d'autres diluants organiques volatils, ni avec des détergents chimiques, etc. De l'eau pure ou de l'eau tiède suffit.
Agent anticorrosion	Ne pas utiliser d'agents anticorrosion. Les parties métalliques sont en acier inoxydable ou en bronze, et le lavage avec de l'eau pure est suffisant.
Agents antibuée du commerce	Ne pas utiliser d'agents antibuée du commerce. Toujours utiliser le gel de silice déshydratant spécifié.
Graisse autre que la graisse silicone spécifiée	N'utiliser que la graisse silicone spécifiée pour le joint silicone, sinon la surface du joint risque de se détériorer et une fuite d'eau pourrait se produire.
Colle	Ne pas utiliser de colle pour des réparations ou d'autres raisons. Si une réparation est nécessaire, veuillez contacter un revendeur ou un centre de service de notre compagnie.

- Ne pas effectuer d'opérations autres que celles spécifiées dans ce mode d'emploi, ne pas retirer ni modifier des pièces autres que celles spécifiées.  
Tout problème en prenant ni utiliser des vues ou avec le matériel consécutif aux actions précédentes sera en dehors de la garantie.
- OLYMPUS IMAGING CORP. décline toute responsabilité pour des accidents concernant l'immersion d'un appareil photo numérique dans l'eau.
- OLYMPUS IMAGING CORP. ne paiera aucune compensations pour des accidents (blessures ou dommages matériels) au moment de l'utilisation.

## Table des matières

Limitation de garantie .....	F-1
Veuillez lire cette section avant d'utiliser le produit.....	F-1
Pour une utilisation sûre .....	F-1
Batteries .....	F-3
Pour éviter des accidents de fuite d'eau .....	F-3
Manipulation du produit.....	F-4

<b>Table des matières .....</b>	<b>F-5-6</b>
---------------------------------	--------------

### **1. Préparatifs .....**

Contrôle du contenu de l'emballage .....	F-7
Nomenclature des pièces .....	F-8
Mise en place du port étanche .....	F-9
Mise en place de la dragonne. ....	F-9
Maîtriser le fonctionnement de base. ....	F-10
Tenue du caisson .....	F-10
Comment appuyer sur le déclencheur .....	F-10
Comment utiliser la molette Mode.....	F-10
Comment utiliser la molette de zoom .....	F-11
Comment commander le levier d'interrupteur d'alimentation .....	F-12
Comment commander le levier de volet d'oculaire .....	F-12
Retrait du bouchon du connecteur du câble TTL .....	F-13
Nettoyage du connecteur TTL.....	F-13
Comment raccorder le câble du sabot actif.....	F-14
Comment monter ou retirer le support d'appareil sur le ou du caisson.....	F-14

### **2. Contrôle préliminaire du caisson .....**

Test préliminaire avant utilisation .....	F-15
Contrôle des pièces d'étanchéité du caisson .....	F-15
Test préliminaire .....	F-15

### **3. Mise en place de l'appareil photo numérique .....**

Contrôle de l'appareil photo numérique.....	F-16
Contrôle de la batterie.....	F-16
Confirmation du nombre de vues restant à prendre .....	F-16
Retirer la dragonne et le bouchon d'objectif de l'appareil photo numérique .....	F-16
Retirer l'oculaire de l'appareil photo numérique.....	F-16
Retirer le filtre de l'appareil photo numérique .....	F-16
Préparation de l'appareil photo numérique. ....	F-17
Appareil photo numérique pouvant être mis en place .....	F-17
Contrôle du fonctionnement de l'appareil photo .....	F-17
Ouvrir le caisson. ....	F-17
Fixation de la bague de zoom fournie avec le port étanche en option sur l'objectif .....	F-18
Fixation du mécanisme de zoom/mise au point (PPZR-E03/04/05) en option sur l'objectif .....	F-18

Montage du support d'appareil sur l'appareil photo numérique .....	F-19
Insérer l'appareil photo numérique dans le caisson.....	F-20
Introduction du gel de silice .....	F-22
Vérifier après insertion .....	F-22
Sceller le caisson.....	F-23
Vérifier le fonctionnement de l'appareil photo chargé.....	F-24
Effectuer les contrôles finaux.....	F-24
Inspection visuelle .....	F-24
Test final .....	F-25
<b>4. Prise de vue sous l'eau .....</b>	<b>F-26</b>
Utilisation de la dragonne .....	F-26
Prendre des vues soigneusement.....	F-26
Confirmer la vue prise dans le viseur ou sur l'écran ACL.....	F-26
Commencer la prise de vue tout en contrôlant l'affichage de l'écran ACL.....	F-26
Appuyer doucement sur le levier du déclencheur.....	F-27
Précautions en utilisant le flash.....	F-27
<b>5. Manipulation après la prise de vue .....</b>	<b>F-27</b>
Essuyer toute goutte d'eau.....	F-27
Sortir l'appareil photo numérique.....	F-28
Laver le caisson avec de l'eau pure .....	F-29
Sécher le caisson.....	F-29
<b>6. Maintien de la fonction d'étanchéité.....</b>	<b>F-30</b>
Retirer le joint.....	F-30
Retirer tout grain de sable, poussière, etc.....	F-30
Installer le joint.....	F-31
Comment appliquer la graisse sur le joint.....	F-31
Changer les pièces consommables.....	F-31
Entretien des parties filetées sur le câble TTL et le connecteur de câble TTL.....	F-32
Entretien du bouchon du connecteur TTL.....	F-32
<b>7. Annexe .....</b>	<b>F-33</b>
Q & R sur l'utilisation du PT-E02 .....	F-33
Fiche technique.....	F-37

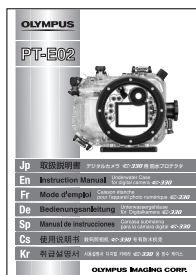
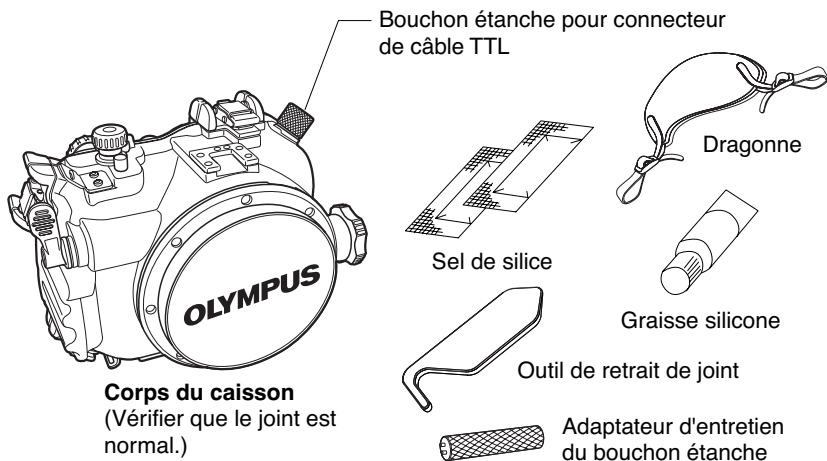


# 1. Préparatifs

## Contrôle du contenu de l'emballage

Vérifier que tous les accessoires sont bien dans la boîte.

Contactez le revendeur si des accessoires étaient manquants ou endommagés.

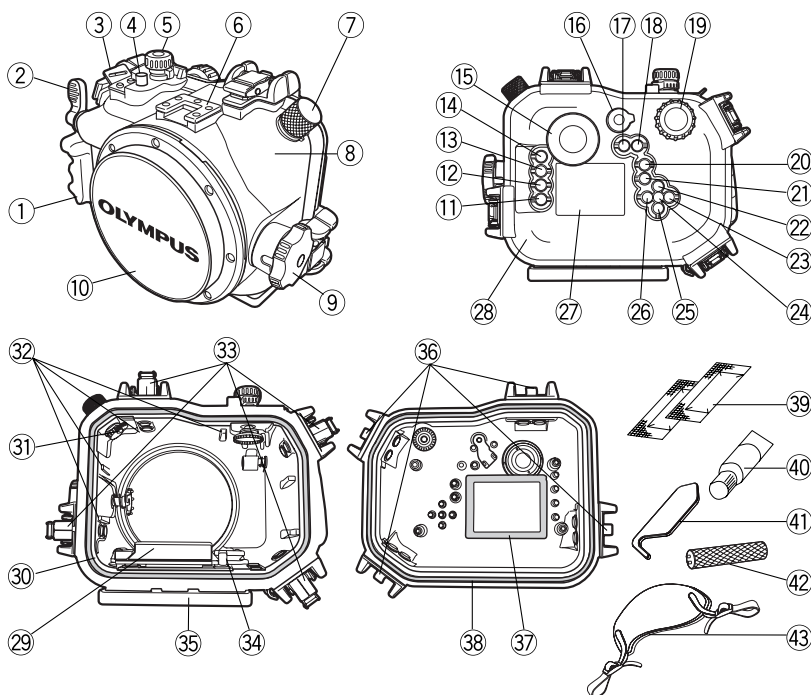


Mode d'emploi  
(ce manuel)



Liste des distributeurs agréés/Liste des centres de service agréés

## Nomenclature des pièces



- |                             |                         |                                       |                            |                                |                           |                                   |                           |   |                                  |                                  |            |                                   |                                  |                         |                       |                        |                      |  |                                    |                                   |   |                                  |                          |                                 |                      |                   |   |                               |   |              |  |  |
|-----------------------------|-------------------------|---------------------------------------|----------------------------|--------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|---------------------------|---|----------------------------------|----------------------------------|------------|-----------------------------------|----------------------------------|-------------------------|-----------------------|------------------------|----------------------|--|------------------------------------|-----------------------------------|---|----------------------------------|--------------------------|---------------------------------|----------------------|-------------------|---|-------------------------------|---|--------------|--|--|
| ① Poignée                   | * ⑩ Bouchon avant       | * ⑫ Touche <b>MENU</b>                | * ⑮ Fenêtre de viseur      | * ⑯ Levier de volet d'oculaire | * ⑰ Touche <b>A/B</b>     | * ⑲ Bouton de molette de commande | * ⑳ Touche <b>AEL/AFL</b> | * ㉑ Touche  | * ㉒ Touche <b>WB</b> /défilement | * ㉓ Touche <b>AF</b> /défilement | * ㉔ Touche | * ㉕ Touche <b>ISO</b> /défilement | * ㉖ Touche  (Mesure) /défilement | * ㉗ Fenêtre d'écran ACL | * ㉘ Couvercle arrière | * ㉙ Support d'appareil | * ㉚ Joint (POL-E01B) | * ㉛ Monture de câble de sabot actif (avec un capuchon) | * ㉜ Rails de guidage de chargement | * ㉝ Leviers d'ouverture/fermeture | * ㉞ Levier de serrage du support d'appareil | * ㉟ Monture de support en option | * ㊱ Crochet de fermeture | * ㊲ Cache intérieur d'écran ACL | * ㊳ Joint (POL-E01A) | * ㊴ Gel de silice | * ㊵ Graisse pour joint silicone (tube à capuchon blanc) | * ㊶ Outil de retrait de joint | * ㊷ Adaptateur d'entretien de bouchon étanche | * ㊸ Dragonne |  |  |
| * ② Commande de déclencheur | * ③ Cœillet de dragonne | * ④ Touche  (correction d'exposition) | * ⑤ Bouton de molette Mode | * ⑥ Monture d'accessoire       | * ⑦ Capuchon de câble TTL | * ⑧ Couvercle avant               | * ⑨ Molette de zoom       | * ⑪ Touche <b>INFO</b> (affichage d'informations) | * ⑬ Touche  (effacement)         | * ⑭ Touche  (affichage)          |            |                                   |                                  |                         |                       |                        |                      |  |                                    |                                   |   |                                  |                          |                                 |                      |                   |   |                               |   |              |  |  |

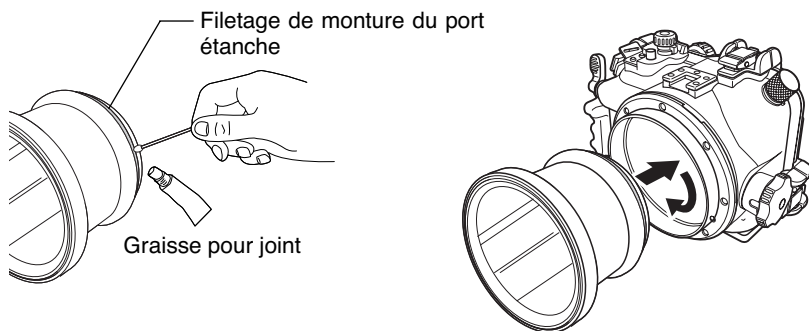
Remarque: • Les pièces de fonctionnement du caisson marquées par \* correspondent aux pièces de fonctionnement de l'appareil photo numérique. Lorsque les pièces de fonctionnement du caisson sont activées, les fonctions correspondantes de l'appareil photo numérique seront commandées. Pour des détails sur les fonctions, se référer au mode d'emploi pour l'appareil photo numérique.



## Mise en place du port étanche.

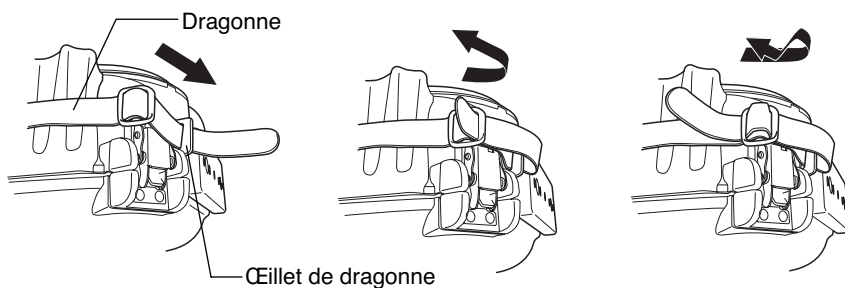
Pour permettre une utilisation sous-marine du caisson, le port étanche disponible séparément pour l'objectif de l'appareil photo doit être installé sur le caisson en alignant le port étanche avec la position où l'objectif de l'appareil viendra lorsque l'appareil sera chargé dans le caisson.

- Pour la procédure permettant de fixer le port étanche au caisson, lire attentivement le mode d'emploi fourni avec le port étanche.
- Appliquer la quantité optimale de graisse pour joint, qui est fournie avec le caisson, sur la section du joint du port étanche et sur le filetage de monture du port étanche sur le caisson.
- Visser le port étanche sur le caisson en tournant complètement le port étanche dans le sens des aiguilles d'une montre.



## Mise en place de la dragonne.

Installer la dragonne sur le corps du caisson.



Fr

- ⚠ ATTENTION :**
- Veuillez installer correctement la dragonne comme montré ci-dessus.
  - Deux cøillets de dragonne sont placés sur le dessus et le dessous du côté de la poignée du caisson. Avant d'utiliser la dragonne, bien s'assurer d'attacher ses deux extrémités aux deux cøillets de dragonne.
  - OLYMPUS IMAGING CORP. décline toute responsabilité pour des dommages, etc. occasionnés par la chute du caisson à cause d'une installation incorrecte de la dragonne.

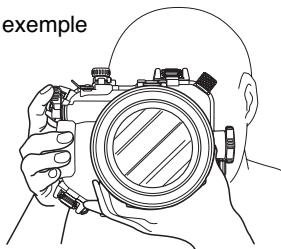
## Maîtriser le fonctionnement de base.

Veillez bien maîtriser le fonctionnement de base du caisson avant de charger l'appareil photo numérique.

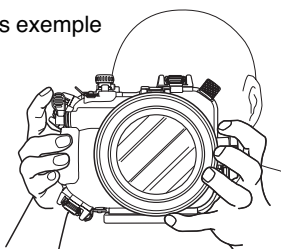
### Tenue du caisson

Tenir fermement le caisson avec les deux mains pour pouvoir confirmer la vue à prendre par la fenêtre de viseur du caisson ou l'écran ACL.

Bon exemple



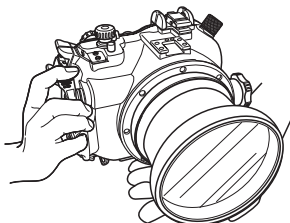
Mauvais exemple



- ⚠ ATTENTION** :
- Ne pas exercer une force excessive sur le port étanche.
  - Faire attention de ne pas couvrir la fenêtre d'objectif du port étanche avec les doigts.
  - Pour contrôler la vue prise sur l'écran ACL, il est nécessaire de régler l'appareil photo en mode vue directe. Pour des détails, lire le mode d'emploi de l'appareil photo numérique.

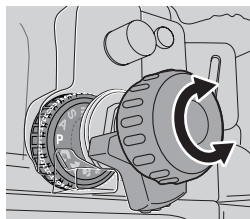
### Comment appuyer sur le déclencheur

En appuyant sur le levier du déclencheur, le presser doucement pour que l'appareil ne bouge pas.



### Comment utiliser la molette Mode

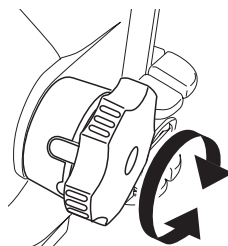
Le caisson dispose d'un bouton de molette Mode, qui s'adapte sur la molette Mode de l'appareil photo et peut être utilisé de la même façon. Après insertion de l'appareil photo numérique dans le caisson, s'assurer que le bouton de molette Mode fonctionne correctement avant de prendre une vue.



- ⚠ ATTENTION** :
- Confirmer que le bouton de molette Mode est réglé correctement sur la molette Mode de l'appareil photo numérique. Noter que la plage de rotation de la molette Mode de l'appareil photo numérique est limitée. Ne pas tourner le bouton de molette Mode du caisson au delà de la plage de rotation de la molette Mode de l'appareil photo numérique.

## Comment utiliser la molette de zoom

Le zoom ou la mise au point manuelle, qui est commandé avec la bague de zoom ou la bague de mise au point de l'appareil photo numérique dans le caisson, peut être commandé en actionnant la molette de zoom du caisson.



La bague de zoom et la bague de mise au point qui peuvent être commandées avec la molette de zoom du caisson sont variables en fonction de l'objectif monté sur l'appareil photo numérique. Pour des détails, lire le mode d'emploi pour le port étanche en option.

Port étanche	Objectifs applicables	Bague de zoom	Bague de mise au point	Remarque
PPO-E01	14-45mm	Commandable.	Non commandable.	La mise au point automatique uniquement est possible.
	35mm Gros plan	Non commandable.	Commandable.*1	La bague de mise au point de l'objectif peut être tournée sur 360°.
PPO-E02	14-54mm 11-22mm	Commandable.	Non commandable.	La mise au point automatique uniquement est possible.
PPO-E03	50mm Gros plan	Non commandable.	Commandable.*2	La mise au point manuelle est possible mais la plage de rotation de la bague MF est limitée à 180°.
PPO-E03 +PER-E01	50mm Gros plan + EC-14	Non commandable.	Non commandable.	La mise au point automatique uniquement est possible.
PPO-E04 +PER-E02	7-14mm	Commandable.	Non commandable.	La mise au point automatique uniquement est possible.
PPO-E04	8mm Œil de poisson	Non commandable.	Commandable.*3	La bague de mise au point de l'objectif peut être tournée sur 360°.

\*1. Le mécanisme de mise au point PPZR-E04 en option est nécessaire.

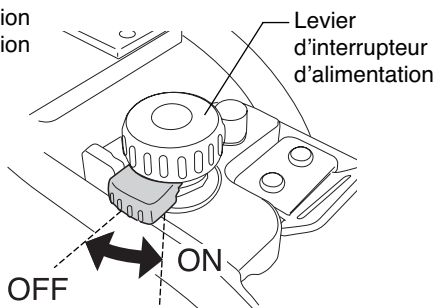
\*2. La bague de mise au point de l'objectif peut être tournée sur 360° en utilisant le mécanisme PPZR-E04 en option.

\*3. Le mécanisme de mise au point PPZR-E05 en option est nécessaire.

Données d'avril 2006.

## Comment commander le levier d'interrupteur d'alimentation

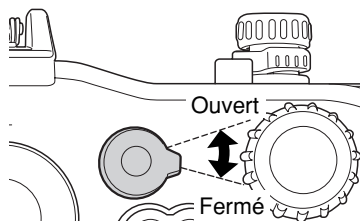
Déplacer le levier d'interrupteur d'alimentation du caisson pour mettre et couper l'alimentation de l'appareil photo.



**⚠ ATTENTION :** Lorsque l'appareil photo numérique n'a pas été activé pendant un certain temps, l'appareil passe en mode de veille (état d'attente) et son fonctionnement s'arrête. La durée écoulée avant de passer en mode de veille peut être réglée sur l'appareil photo numérique. Pour sortir du mode de veille (et rendre l'appareil photo actif), appuyer sur une touche quelconque, sur le déclencheur par exemple. Pour des détails, consulter le mode d'emploi de l'appareil photo numérique.

## Comment commander le levier de volet d'oculaire

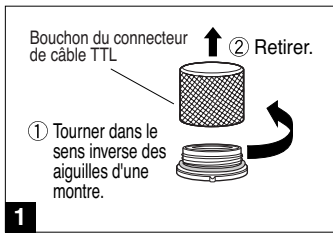
Pour prendre une photo en tenant l'appareil photo et le viseur éloigné de votre visage, tourner le levier de volet d'oculaire pour fermer le volet d'oculaire pour empêcher la lumière d'entrer par le viseur.



**⚠ ATTENTION :** Avant de charger l'appareil photo numérique dans le caisson, vérifier que le volet d'oculaire de l'appareil photo est fermé et régler le levier de volet d'oculaire du caisson sur la position fermée "Ouvert" (la position dans laquelle le levier est tourné complètement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) avant de sceller le caisson. Si le caisson est scellé sans aligner le levier de volet d'oculaire du caisson avec celui de l'appareil photo, il sera impossible de commander le volet de l'appareil photo.



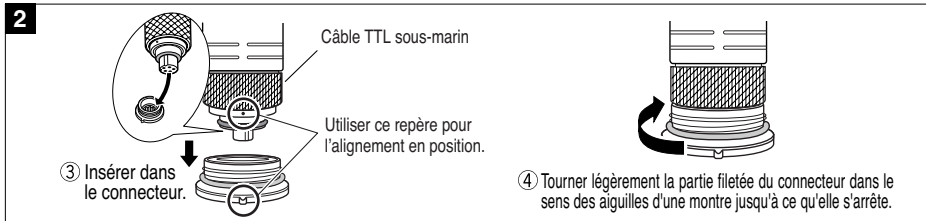
## Retrait du bouchon du connecteur de câble TTL



- Pour effectuer une prise de vue au flash TTL en combinant le caisson pour flash électronique disponible séparément, retirer le bouchon du connecteur du câble TTL comme indiqué ci-dessous.

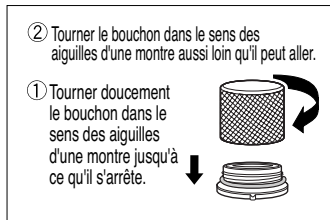
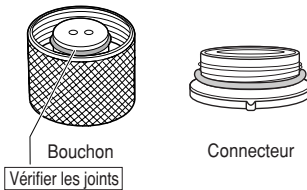
**1** Retirer le bouchon du connecteur du câble TTL du corps du caisson.

**2** Raccorder le connecteur du câble TTL sous-marin du caisson pour flash électronique au corps du caisson.



### ---- Comment fixer le bouchon du connecteur de câble TTL au caisson ----

Bien s'assurer qu'il n'y a pas de corps étranger collé aux joints dans le bouchon et sur le connecteur de câble TTL. Pour fixer le bouchon, le tourner doucement dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'arrête.



**ATTENTION** : • Si le bouchon du connecteur de câble TTL est desserré, de l'eau risque de pénétrer. Bien tourner le bouchon doucement jusqu'à ce qu'il s'arrête et s'assurer qu'il est bien serré.  
Ne pas tourner ni serrer trop fort le câble TTL. S'il est trop serré, il risque d'être difficile de le desserrer et de le retirer.

Fr

\* Pour des détails sur le câble TTL et le câble du sabot actif, consulter le mode d'emploi fourni avec le caisson pour flash électronique disponible séparément.

## Nettoyage du connecteur TTL

Si les parties filetées du câble TTL et du connecteur de câble TTL collent entre elles, le câble risque de ne pas se débrancher du connecteur. Pour éviter cela, appliquer de la graisse silicone pour joint (fournie avec le caisson) sur les sections filetées.

Pour des détails, voir la description de l'entretien à la page F-32 de ce manuel.

**ATTENTION** : • Si vous ne pouvez pas débrancher le câble TTL, ne pas forcer pour le débrancher. Contacter Olympus pour de l'aide.

## Comment raccorder le câble du sabot actif

Pour effectuer une prise de vue au flash TTL en utilisant le caisson, raccorder le câble du sabot actif, fourni avec le caisson pour flash électronique disponible séparément, entre le connecteur sur le corps du caisson et le sabot actif de l'appareil photo numérique.

1	Tourner le bouchon du connecteur de câble de sabot actif à l'intérieur du caisson dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour retirer le bouchon.	
2	Insérer le connecteur du câble de sabot actif dans le connecteur du caisson et tourner complètement les vis du connecteur dans le sens des aiguilles d'une montre pour les raccorder fermement.	
3	Insérer la fiche du câble de sabot actif dans le sabot actif de l'appareil photo.	
4	Lorsque le câble de sabot actif n'est pas utilisé, fixer le bouchon de câble de sabot actif sur le connecteur à l'intérieur du caisson et tourner complètement le bouchon dans le sens des aiguilles d'une montre pour le fixer fermement.	

**⚠ ATTENTION** : • Bien retirer l'appareil photo du caisson pour insérer le connecteur du câble de sabot actif dans le connecteur du caisson.

## Comment monter ou retirer le support d'appareil sur le ou du caisson

L'appareil photo numérique est chargé et serré dans le caisson en se servant du support d'appareil situé dans le couvercle avant du caisson.

1	Tourner le levier de serrage du support d'appareil dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le débloquer.	
2	Faire coulisser le support d'appareil vers l'avant pour le sortir.	
3	Pour préparer le chargement de l'appareil photo numérique dans le caisson, insérer la vis du support d'appareil dans le trou de vis de trépied de l'appareil photo numérique en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour des détails, voir "Montage du support d'appareil sur l'appareil photo numérique." plus loin dans ce manuel.	
4	Faire coulisser le support d'appareil dans la base du support d'appareil sur le couvercle avant du caisson.	
5	Tourner le levier de serrage du support d'appareil complètement dans le sens des aiguilles d'une montre pour serrer le support d'appareil.	

\* Pour le retrait, inverser l'ordre des opérations de la procédure de montage.



## 2. Contrôle préliminaire du caisson

### Test préliminaire avant utilisation

Ce caisson a été le sujet d'un contrôle de qualité poussé pour les pièces pendant la fabrication et d'inspections approfondies des fonctions pendant l'assemblage. De plus, un test de pression d'eau est effectué avec un testeur de pression pour tous les produits pour confirmer que la performance est conforme aux spécifications. Toutefois, la fonction d'étanchéité peut être endommagée en fonction des conditions de transport et de stockage. Avant de plonger, toujours effectuer le test préliminaire suivant et le test de fuites d'eau après installation de l'appareil.

### Contrôle des pièces d'étanchéité du caisson

Vérifier les pièces d'étanchéité du caisson comme indiqué ci-dessous.

1. S'assurer que les joints du caisson sont fermement placés en position et serrés avec la boucle.
2. S'assurer que le port étanche disponible séparément est installé correctement sur le caisson, et que le port étanche est fixé fermement au joint entre le port étanche et le caisson.
3. S'assurer que le joint du connecteur du câble TTL est fixé fermement et que le bouchon est vissé sur le connecteur sans jeu.

### Test préliminaire

1. Avant de charger l'appareil photo numérique dans le caisson, plonger le caisson vide à la profondeur d'eau prévue pour confirmer qu'il n'y a pas de fuite d'eau.
2. Les principales causes de fuite d'eau sont les suivantes.
  - Les joints n'ont pas été installés.
  - Une partie d'un joint ou un joint complet est à l'extérieur de la rainure spécifiée.
  - Dommages, fissures, détérioration ou déformation d'un joint
  - Des grains de sable, fibres, cheveux ou autres corps étrangers collés à un joint, dans la rainure d'un joint ou sur la surface de contact d'un joint.
  - Dommages sur une rainure de joint ou sur une surface de contact de joint.
  - En fermant le caisson, vérifier que la dragonne et le gel de silice ne sont pas coincés dans la fermeture après avoir éliminé les causes précédentes.

Fr

**△ATTENTION** : • La méthode la mieux appropriée pour le contrôle de fuite d'eau est de plonger le caisson à la profondeur d'eau prévue. Lorsque c'est difficile, les fuites d'eau peuvent également être contrôlées en faible profondeur sans pression d'eau. Ne pensez pas que c'est ennuyeux, mais effectuez ce test.  
• Si le test préliminaire montrait une fuite d'eau avec une manipulation normale, arrêter d'utiliser le caisson et contacter le revendeur ou un centre de service Olympus.

### 3. Mise en place de l'appareil photo numérique

#### Contrôle de l'appareil photo numérique.

Contrôle de l'appareil photo numérique avant de le charger dans le caisson.

##### Contrôle de la batterie

La durée d'utilisation de la batterie risque être raccourcie en prise de vue sous-marine car la photo doit être contrôlée sur l'écran ACL après la prise de vue aussi bien qu'avant de prendre la photo. Vérifier que l'énergie restante de la batterie est suffisante avant utilisation.

Remarque: Pour éviter de perdre des opportunités de prise de vue à cause d'une batterie épuisée, vous devriez toujours mettre une batterie complètement rechargée avant chaque plongée.

##### Confirmation du nombre de vues restant à prendre

Vérifier que le support de stockage de vue a un nombre suffisant de vues restant à prendre.

##### Retirer la dragonne et le bouchon d'objectif de l'appareil photo numérique

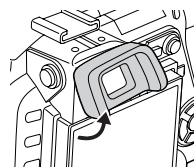
Si une dragonne ou un bouchon d'objectif est fixé à l'appareil photo numérique, il doit être retiré avant le chargement.

**⚠ ATTENTION :** • Si un appareil photo numérique est chargé sans retirer la dragonne ou le bouchon d'objectif, il risque d'être pris entre les couvercles du caisson et pourrait causer une fuite d'eau.  
• En retirant la dragonne et/ou le bouchon d'objectif, manipuler l'appareil avec suffisamment de soin. OLYMPUS IMAGING CORP. décline toute responsabilité pour des dommages occasionnés par la chute de l'appareil, etc.

##### Retirer l'oculaire de l'appareil photo numérique.

Le caisson permet de confirmer les vues prises à travers le viseur.

Pour améliorer la visibilité du viseur, retirer l'oculaire de l'appareil photo numérique avant de le charger dans le caisson.



**⚠ ATTENTION :** Bien s'assurer de retirer l'oculaire avant de charger l'appareil photo numérique. Sinon, le couvercle arrière du caisson ne peut pas être fermé hermétiquement causant une fuite d'eau.

##### Retirer le filtre de l'appareil photo numérique

Si un filtre est monté sur l'objectif de l'appareil photo numérique, retirer le filtre avant le chargement de l'appareil photo numérique dans le caisson.

**⚠ ATTENTION :** L'appareil photo numérique ne peut pas être chargé dans le caisson alors que le filtre est monté sur l'objectif. Bien s'assurer de retirer le filtre avant chargement.

## Préparation de l'appareil photo numérique.

### Appareil photo numérique pouvant être mis en place

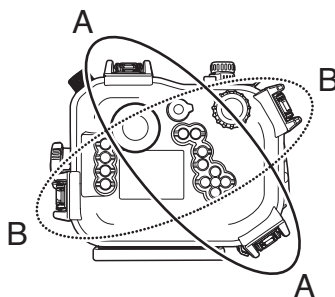
Ce produit (PT-E02) est utilisé exclusivement pour l'appareil photo numérique E-330.

### Contrôle du fonctionnement de l'appareil photo

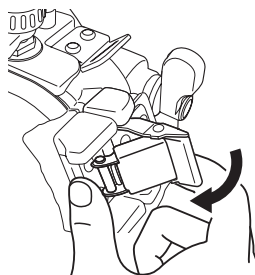
Vérifier le fonctionnement conformément au mode d'emploi pour l'appareil photo numérique.

### Ouvrir le caisson.

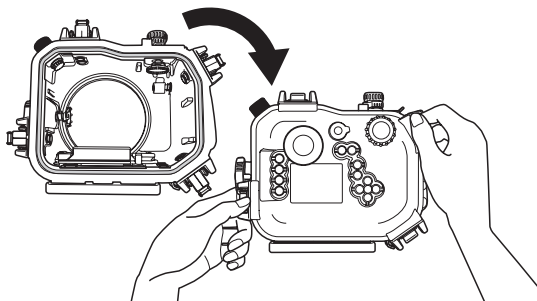
- (1) Débloquer les quatre boucles du caisson, en débloquant d'abord une paire de boucles opposées en diagonale, qui sont les boucles A ou B dans l'illustration sur la droite, puis en débloquant la paire restante.



- (2) Pour ouvrir une boucle, placer votre doigt sur le côté inférieur de l'extrémité d'un levier de boucle comme montré sur la droite, et relever doucement la boucle.

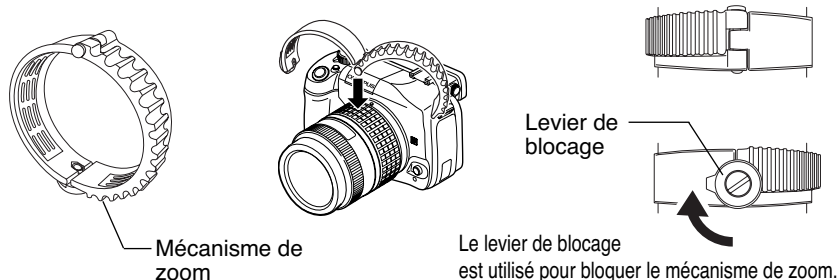


- (3) Après déblocage des quatre boucles, tenir fermement le couvercle arrière du caisson avec les deux mains et, en ouvrant complètement les boucles, séparer le couvercle arrière du couvercle avant.



## Fixation de la bague de zoom fournie avec le port étanche en option sur l'objectif

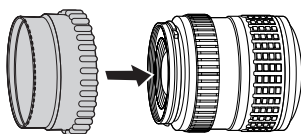
Pour commander le zoom de l'objectif monté sur l'appareil photo numérique (ou commander la mise au point manuelle lorsque l'objectif monté est un objectif gros plan de 50 mm), fixer le mécanisme de zoom, fourni avec le port étanche en option, sur la bague de zoom de l'objectif. Pour la méthode de fixation, lire le mode d'emploi pour le port étanche en option.



- ATTENTION** :
- S'assurer que le mécanisme de zoom est bloqué fermement avec le levier de blocage.
  - Vérifier la position d'installation du mécanisme de zoom sur l'objectif en se référant au mode d'emploi pour le port étanche disponible séparément.

## Fixation du mécanisme de zoom/mise au point (PPZR-E03/04/05) en option sur l'objectif

Pour la méthode de fixation, lire le mode d'emploi pour le mécanisme de zoom/mise au point.

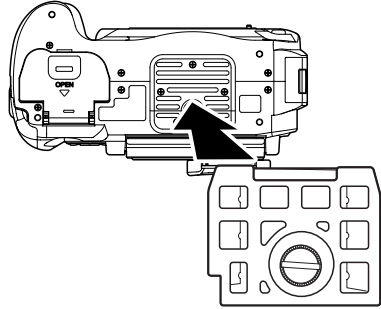




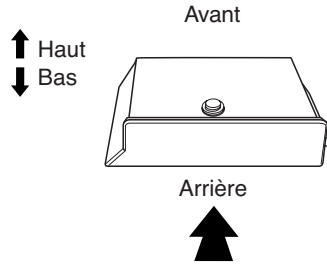
## Montage du support d'appareil sur l'appareil photo numérique

Avant de charger l'appareil photo numérique dans le caisson, le support d'appareil à l'intérieur du couvercle avant du caisson doit être retiré du caisson et fixé à l'appareil photo numérique.

- (1) Fixer le support d'appareil à l'écrou de pied sur le dessous de l'appareil photo numérique en utilisant de trou de vis de trépied sur l'appareil photo numérique.



- (2) Le support d'appareil a les sens haut-bas et avant-arrière fixés. Le fixer dans le bon sens en se référant à l'illustration sur la droite.

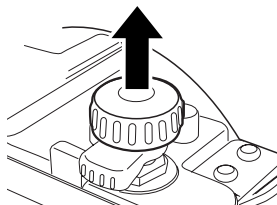
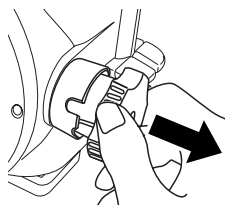


## Insérer l'appareil photo numérique dans le caisson.

Charger l'appareil photo numérique dans le caisson après s'être assuré des points suivants.

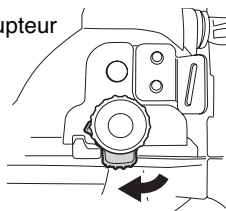
- L'alimentation de l'appareil photo numérique est-elle coupée ?
- Un support de stockage d'image est-il chargé dans l'appareil photo numérique ?
- La batterie est-elle complètement rechargée ?
- La dragonne, le bouchon d'objectif et le filtre sont-ils retirés de l'appareil photo numérique ?
- Le support d'appareil fourni avec le caisson, est-il fixé au trou de vis de trépied de l'appareil photo numérique ?
- L'ocillère du viseur est-elle retirée de l'appareil photo numérique ?
- Le mécanisme de zoom est-il fixé sur l'objectif de l'appareil photo numérique ?
- L'écran ACL de l'appareil photo numérique est-il rangé sur le côté appareil photo ?
- Le volet d'oculaire de l'appareil photo numérique est-il ouvert ?

- (1) Tirer sur la molette de zoom et sur la molette Mode du caisson (Le fait de tirer sur la molette Mode relève également le levier d'interrupteur d'alimentation) pour qu'elles ne viennent pas dans le passage pendant le chargement de l'appareil photo numérique.



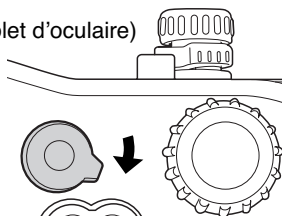
Régler le levier d'interrupteur d'alimentation et le levier de volet d'oculaire dans les directions comme indiqué ci-dessous.

(Levier d'interrupteur d'alimentation)



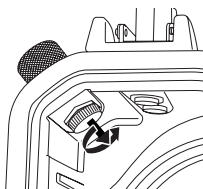
Régler dans la direction 6 heures.

(Levier de volet d'oculaire)

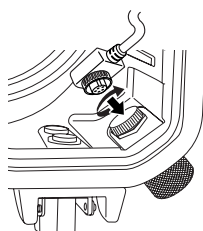


Régler dans la direction 4 heures.

- (2) Retirer le bouchon du connecteur du câble TTL du connecteur du sabot actif sur la position supérieure gauche du côté interne du couvercle avant du caisson, et raccorder ici le câble du sabot actif.

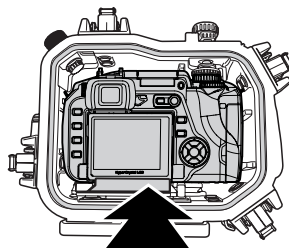


Retirer en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

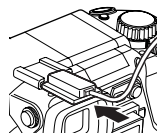


**ATTENTION** : • En vissant la vis pour le serrage du connecteur du sabot actif, placer le caisson sens dessus dessous. Faire attention de ne pas faire tomber le caisson pendant l'opération.

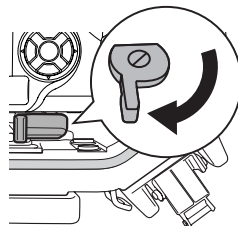
- (3) Placer le support d'appareil, ensemble avec l'appareil photo numérique auquel il est fixé, sur la base du support d'appareil du caisson. Ne pas charger la combinaison de force, mais la charger soigneusement pour que l'appareil photo numérique n'interfère pas avec les pièces à l'intérieur du caisson.



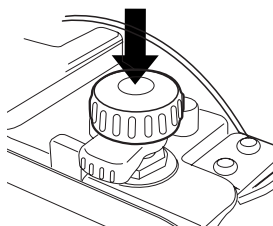
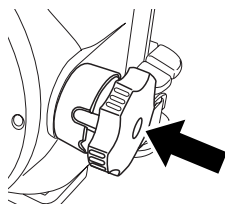
Après chargement de l'appareil photo numérique, raccorder le câble du sabot actif au sabot actif de l'appareil photo numérique.



Après insertion de l'appareil photo numérique en profondeur, tourner le levier de blocage sur le support d'appareil pour le bloquer.



Pousser doucement sur la molette Mode du caisson qui a été tirée avant le chargement de l'appareil photo numérique, et vérifier que la molette de zoom peut commander le zoom sans difficulté, que le levier d'interrupteur d'alimentation peut commuter l'alimentation de l'appareil photo numérique sur marche et arrêt et que la molette Mode peut commander la molette Mode de l'appareil photo numérique.

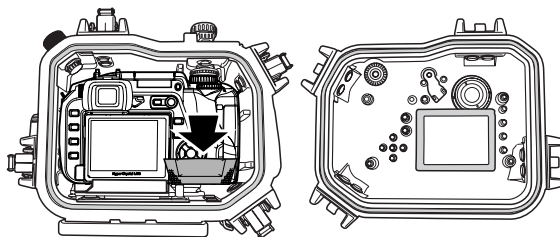


Fr

- ATTENTION** :
- Bien lire le mode d'emploi pour le port étanche disponible séparément, fixer le mécanisme de zoom sur la bague de zoom de l'objectif avant de charger l'appareil photo numérique, et positionner la bague de zoom correctement pendant le chargement.
  - Si le mécanisme de zoom sur l'objectif n'est pas engagé correctement avec le mécanisme de la molette de zoom du caisson, le zoom ne peut pas être commandé. Même lorsque les mécanismes sont engagés correctement, la plage de zoom de l'objectif peut être réduite à la suite du chargement de l'appareil photo numérique. Bien lire le mode d'emploi pour le port étanche disponible séparément et régler le mécanisme de zoom convenablement.
  - Lorsque le mécanisme de mise au point est fixé sur l'objectif, vérifier également l'état d'ouverture du mécanisme.

## Introduction du gel de silice

Avant de sceller le caisson, insérer le sac de gel de silice accessoire pour éviter la formation de buée entre la position inférieure droite du fond de l'appareil et le caisson. Insérer le sac avec le côté le plus court en premier.



Faire attention à l'orientation.

- ⚠ ATTENTION :**
- Insérer complètement le gel de silice à l'endroit spécifié et dans l'orientation spécifiée. Si l'orientation n'est pas correcte, le sac de gel de silice sera pris lorsque le caisson est scellé et une fuite d'eau se produira.
  - Tenter de sceller le caisson avec le sac inséré partiellement causera le coincement du sac de gel de silice dans le joint et une fuite d'eau se produira.
  - Une fois que le gel de silice a été utilisé, la performance d'absorption de l'humidité sera diminuée. Toujours changer le gel de silice lorsque le caisson est ouvert et fermé.

## Vérifier après insertion

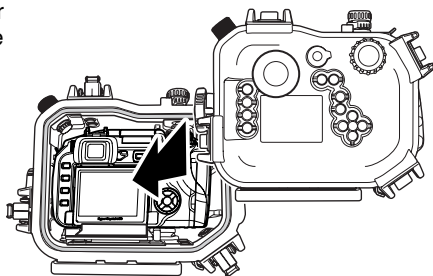
Toujours effectuer les contrôles finaux suivants avant de sceller le caisson.

- L'appareil photo numérique a-t-il été chargé de sorte que la molette de zoom fonctionne correctement ?
- Le gel de silice a-t-il été inséré complètement dans la position spécifiée ?
- Les joints et les surfaces de contact des joints sont-ils exempts de saleté ou de corps étrangers ?
- Les joints sont-ils installés correctement ?
- Le bouchon du connecteur du câble TTL est-il fixé correctement sans jeu ?
- Est-il possible de commuter l'alimentation de l'appareil photo sur marche et arrêt ?
- La molette Mode de l'appareil photo est-elle commandable ?



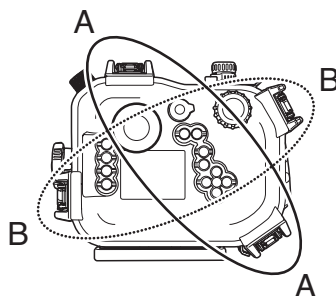
## Sceller le caisson.

- (1) Aligner doucement le couvercle arrière avec le couvercle avant. (Procéder doucement pour que les joints ne sortent pas des gorges.)

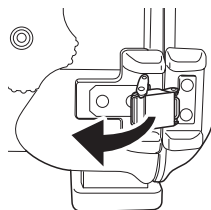


- (2) Engager les quatre boucles sur les crochets (d'abord deux boucles opposées en diagonale, puis les deux autres)

Accrocher une paire de boucles opposées en diagonale, puis accrocher l'autre paire.



- (3) Incliner les leviers de fermeture/ouverture dans le sens des flèches pour sceller le caisson.

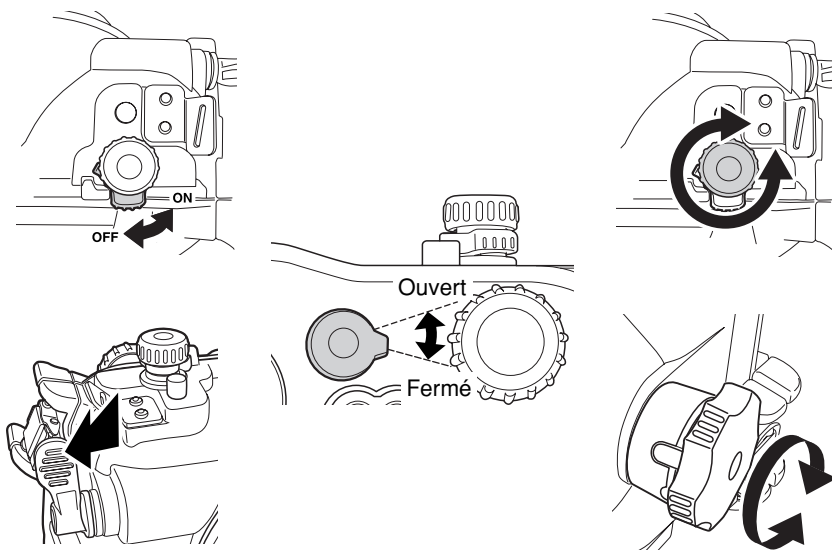


**⚠ ATTENTION :** Sceller le caisson en tournant les quatre leviers de fermeture/ouverture de boucle vers le bas dans le sens des flèches. Si une des boucles est laissée ouverte ou non verrouillée, le caisson ne sera pas scellé et une fuite d'eau se produira.

## Vérifier le fonctionnement de l'appareil photo chargé.

Après avoir scellé le caisson, vérifier si l'appareil photo fonctionne normalement.

- Actionner le levier d'interrupteur d'alimentation du caisson et vérifier que l'alimentation de l'appareil est commutée sur marche et arrêt.
- Tourner le bouton de molette Mode du caisson et vérifier que le mode de l'appareil photo est commuté correctement.
- Actionner la commande de déclencheur du caisson et vérifier que l'obturateur de l'appareil photo est déclenché.
- Actionner la molette de zoom du caisson et vérifier que le volet d'oculaire de l'appareil photo est commandé.
- Actionner les autres touches de commande sur le caisson et vérifier que l'appareil photo fonctionne correctement comme prévu.



- ⚠ ATTENTION** : • Si l'appareil photo ne fonctionne pas correctement, recommencer la procédure de chargement de l'appareil photo à partir de "Vérifier l'appareil photo numérique," à la page F-16 de ce manuel.
- Après chargement de l'appareil photo dans le caisson, vérifier qu'il est possible de tourner la molette Mode du caisson. Si ce n'est pas le cas, la molette Mode du caisson peut ne pas être réglée correctement sur celle de l'appareil photo. Régler correctement les molettes Mode.

Fr

## Effectuer les contrôles finaux.

### Inspection visuelle









Après avoir fermé hermétiquement le caisson, regardez le joint entre les couvercles avant et arrière et le raccordement entre le port et le caisson et vérifiez que les joints ne sont pas tordus, qu'ils sont assis correctement dans les rainures et qu'aucun corps étranger n'a été pris entre les deux parties.

- ⚠ ATTENTION** : • Des cheveux, des fibres et d'autres éléments fins ne sont pas très apparents, mais ils risquent de causer une entrée d'eau, par conséquent une attention particulière est demandée.



## Test final

Le test final après chargement de l'appareil photo est expliqué ci-dessous. C'est la seule façon d'éliminer tout souci à propos d'une entrée d'eau possible ! Toujours effectuer ce test. Il peut être effectué facilement dans un réservoir d'eau ou une baignoire. La durée nécessaire est de cinq minutes environ.

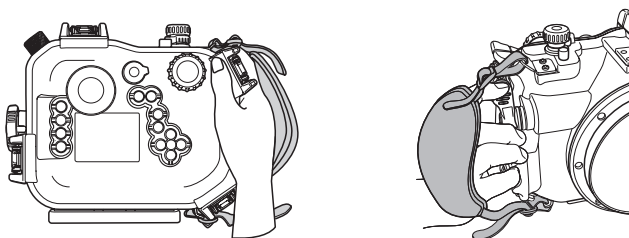
	Simple test d'immersion dans l'eau	Image explicative	Conseils
1	Entrer lentement le caisson dans l'eau.		Comme le caisson est transparent, des gouttes d'eau y entrant peuvent être vues facilement.
2	D'abord, n'immerger le caisson que pendant trois secondes.		En cas de problème avec le joint, trois secondes sont suffisantes pour laisser entrer de l'eau. Y a-t-il des bulles d'air sortant entre les couvercles ? Veuillez contrôler soigneusement.
3	Vérifier qu'il n'y a pas d'eau entrée dans le caisson.		Sortir le caisson de l'eau et vérifier qu'il n'y a pas d'eau accumulée au fond du caisson. Y a-t-il de l'eau suintant ?
4	Puis, immerger le caisson pendant 30 secondes.		Contrôler soigneusement pour des bulles d'air ! N'effectuer aucune opération pour le moment, mais simplement observer.
5	Vérifier qu'il n'y a pas d'eau entrée.		Sortir le caisson de l'eau et vérifier qu'il n'y a pas d'eau accumulée au fond du caisson. Effectuer très soigneusement la vérification.
6	Puis, vérifier en immersion pendant trois minutes.		Contrôler soigneusement pour des bulles d'air ! Essayez le fonctionnement des touches fréquemment utilisées. Contrôler soigneusement pour des bulles d'air ! S'il n'y a toujours pas d'entrée d'eau, tout est correct !
7	C'est le contrôle final. Le gel de silice est-il devenu humide ?		C'est très important ! Le gel de silice est-il devenu humide ? Veuillez contrôler soigneusement ! Comme l'intérieur peut être vu, l'inspection d'entrée d'eau peut également être faite de façon sûre !
8	Les tests finaux sont bons s'il n'y a pas de fuite d'eau.		Avez-vous pensé à fixer le contrepoids ?

\*Le cas montré dans les photos ci-dessus est pour des appareils photo compacts, mais ce caisson peut également être testé en utilisant la même méthode.

## 4. Prise de vue sous l'eau

### Utilisation de la dragonne

Fixer la dragonne au caisson, passer la main droite dans la dragonne et tenir le corps du caisson avec la même main.




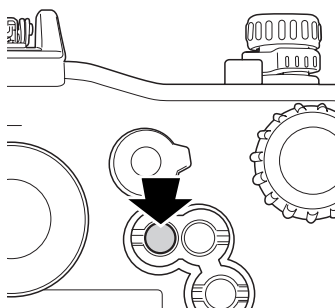
### Prendre des vues soigneusement.

#### Confirmer la vue prise dans le viseur ou sur l'écran ACL.

La vue prise en utilisant le caisson peut être vérifiée dans le viseur ou sur l'écran ACL. Utiliser la fonction de vue directe de l'appareil photo pour vérifier sur l'écran ACL.

#### Commencer la prise de vue tout en contrôlant l'affichage de l'écran ACL.


Appuyer sur la touche  (vue directe) du caisson pour afficher sur l'écran ACL la vue prise. À ce moment-là, la touche **A/B** du caisson peut être utilisée pour diverses fonctions comprenant la vérification de la composition et la mise au point.



#### ① Mode A

Le sujet est affiché sur l'écran ACL pour que la composition puisse être vérifiée.

#### ② Mode B

La touche  peut être utilisée pour afficher le sujet en l'agrandissant par 10 fois. La vue agrandie peut faciliter la confirmation et le réglage de la mise au point.

**⚠ ATTENTION :**

- En utilisant le mode A, fermer le volet d'oculaire pour assurer une photométrie précise.
- La mise au point automatique n'est pas disponible en mode B.
- Pour des détails sur la fonction de vue directe, lire le mode d'emploi pour l'appareil photo.
- Pour le fonctionnement détaillé des modes A et B, lire le mode d'emploi pour l'appareil photo.

## Appuyer doucement sur le levier du déclencheur.

En appuyant sur le levier du déclencheur, tenir fermement le caisson avec les deux mains et commander le levier doucement pour éviter de faire bouger l'appareil.

## Précautions en utilisant le flash

Le flash incorporé au E-330 ne peut pas être utilisé lorsque l'appareil photo numérique est chargé dans le caisson. Lorsque la prise de vue au flash est requise, utiliser le flash électronique et le caisson pour flash électronique disponibles séparément.

**△ATTENTION** : Pour utiliser le flash électronique et le caisson pour flash électronique disponibles séparément, un support est également nécessaire pour combiner le caisson pour flash électronique et ce caisson.

## 5. Manipulation après la prise de vue

### Essuyer toute goutte d'eau.

Après la prise de vue sous-marine, essuyez toute goutte d'eau du caisson. Utilisez de l'air comprimé ou un chiffon doux pour essuyer soigneusement toute trace d'humidité de la charnière entre les couvercles avant et arrière, sur le levier du déclencheur, la poignée et les boucles.



**△ATTENTION** : • De l'eau restée entre les couvercles avant et arrière ou entre le caisson et le port peut entrer à l'intérieur du caisson une fois ouvert ou quand le port est retiré. Veuillez sécher ces endroits avec une attention toute particulière.

- En ouvrant le caisson ou en retirant le port, veillez à ce qu'aucune goutte d'eau de l'extérieur (provenant de vos cheveux ou de votre combinaison de plongée) ne tombe à l'intérieur du caisson et/ou sur l'appareil photo !
- Avant d'ouvrir le caisson ou de retirer le port, assurez-vous que vos mains ou vos gants sont bien propres (sans trace de sable, fibres, etc.).
- Ne jamais ouvrir le caisson ni retirer le port dans des endroits susceptibles d'être éclaboussés ou s'il y a un risque de présence de sable ou de poussière dans l'air. Dans des cas extrêmes, s'il faut changer la batterie ou la carte mémoire par exemple, le caisson et l'appareil photo doivent être protégés du vent et des embruns en utilisant une protection appropriée (telle qu'une feuille en plastique.)
- Ne jamais toucher l'appareil photo numérique et/ou la batterie avec les mains mouillées avec de l'eau salée.

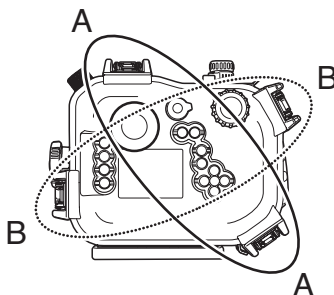
Remarque: • Mouillez un chiffon ou une serviette avec de l'eau douce et gardez-le dans un sac en plastique pour enlever l'eau salée ou les cristaux de sel de vos mains avant de toucher l'appareil photo.

## Sortir l'appareil photo numérique.

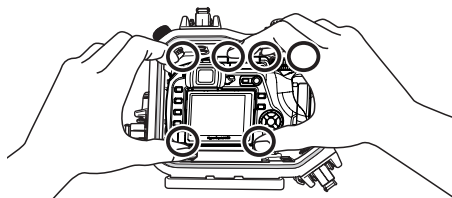
Débloquer les boucles du caisson comme montré ci-dessous et ouvrir soigneusement son couvercle arrière. Puis, tirer sur la molette de zoom et sur la molette Mode, tourner le levier de blocage du support d'appareil dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et sortir soigneusement l'appareil photo numérique chargé en le tenant par les deux mains.

Pour le retrait de l'appareil photo numérique, inverser les étapes de la procédure décrite dans "Insérer l'appareil photo numérique dans le caisson" à la page F-20 de ce manuel.

Débloquer d'abord deux boucles sur des coins opposés, puis débloquer les deux boucles des autres coins opposés.



Tirer sur la molette de zoom et sur la molette Mode du caisson pour qu'elles ne viennent pas dans le passage pendant le retrait de l'appareil photo numérique. Après les avoir tirées, sortir l'appareil photo numérique en le tenant par les parties entourées avec les deux mains.

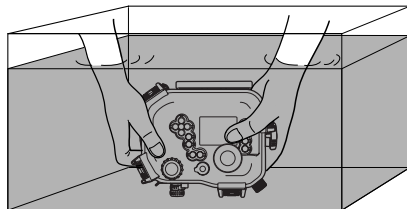


- ⚠ ATTENTION :**
- Après ouverture du caisson, toujours le placer pour que la surface du joint soit tournée vers le haut. S'il est placé avec la surface du joint vers le bas, des matières étrangères ou de la poussière risquent d'adhérer au joint ou à la surface de contact du joint et pourraient causer une fuite d'eau lors de la prise de vue sous-marine suivante.
  - Pour le stockage des vues et d'autres procédures, lire le mode d'emploi pour l'appareil photo numérique.
  - Bien s'assurer de tirer sur la molette de zoom et sur la molette Mode du caisson avant de sortir l'appareil photo numérique du caisson pour que les molettes ne viennent pas dans le passage pendant le retrait. Sinon, si l'appareil photo numérique est sorti de force, le caisson et l'appareil photo numérique risquent d'être endommagés.



## Laver le caisson avec de l'eau pure.

Après utilisation, sceller de nouveau le caisson après avoir sorti l'appareil et le laver suffisamment dans de l'eau pure dès que possible. Après utilisation dans de l'eau salée, le tremper dans de l'eau pure pendant un certain temps est efficace pour retirer le sel.



- △ATTENTION** :
- Une fuite d'eau peut être causée lorsqu'une pression d'eau élevée est appliquée localement. Avant de laver le caisson avec de l'eau, y retirer l'appareil photo numérique.
  - Commander le levier de déclencheur et diverses touches de ce produit dans l'eau pure pour retirer le sel adhérent à l'axe. Ne pas démonter pour le nettoyage.
  - Laisser sécher le caisson avec le sel risque de nuire au fonctionnement. Toujours retirer toute trace de sel après utilisation.

## Sécher le caisson.

Après lavage à l'eau pure, utiliser un chiffon doux n'ayant pas de sel sur lui et ne déposant pas de fibres pour essuyer toute trace d'eau et sécher complètement le caisson dans un endroit bien ventilé à l'ombre.

- △ATTENTION** :
- Ne pas utiliser l'air chaud d'un sèche-cheveux ou d'un appareil similaire pour le séchage et ne pas exposer le caisson en plein soleil, ce qui pourrait accélérer la détérioration ou la déformation du caisson et la dégradation du joint, entraînant une fuite d'eau. En essuyant le caisson, faire attention de ne pas causer de rayures.

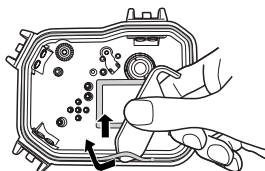
## 6. Maintien de la fonction d'étanchéité

### Retirer le joint.

Ouvrir le caisson et lui retirer le joint.

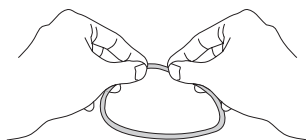
Procédure

- ① Insérer l'outil de retrait de joint dans l'intervalle entre le joint et la paroi de la rainure du joint.
- ② Amener l'extrémité de l'outil de retrait inséré sous le joint. (Faire attention de ne pas endommager la rainure avec l'extrémité de l'outil de retrait.)
- ③ Lever le joint, le serrer avec le bout des doigts et le retirer du caisson.

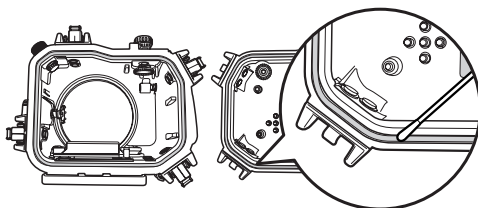


### Retirer tout grain de sable, poussière, etc.

Après avoir contrôlé visuellement que la poussière a été retirée du joint, le contrôle pour du sable et d'autre matière étrangère collé, aussi bien que pour des dommages ou crevasses peut être fait en serrant légèrement toute la circonférence du joint avec le bout des doigts.



Retirer toute matière étrangère collée dans la rainure du joint avec un chiffon propre ou un Coton-Tige avec peu de débris. Retirer également le sable et la poussière collés aux surfaces du caisson qui viennent en contact avec le joint.







- ⚠ **ATTENTION** :
- Si un stylo ou un autre objet similaire pointu est utilisé pour retirer le joint ou pour nettoyer l'intérieur de la gorge du joint, le caisson et le joint risquent d'être endommagés et une fuite d'eau risque de se produire.
  - Lorsque le joint est contrôlé avec le bout des doigts, faire attention de ne pas allonger le joint.
  - Ne jamais utiliser d'alcool, de diluant, de benzène ou des solvants similaires ni des détergents chimiques pour nettoyer le joint. Si de tels produits chimiques sont utilisés, il est probable que le joint sera endommagé ou que sa dégradation sera accélérée.



## Installer le joint.

S'assurer qu'aucune matière étrangère n'est collée, appliquer une fine couche de graisse des accessoires sur le joint, et faire rentrer le joint dans la gorge. À ce moment-là, s'assurer que le joint n'est pas coincé en dehors de la gorge.

## Comment appliquer la graisse sur le joint.

1	Appliquer la graisse spécifique.		Après s'être assuré qu'il n'y a pas de saleté sur vos doigts ni sur le joint, mettre environ 5 mm de graisse du tube sur le bout de votre doigt. (La quantité appropriée de graisse est de 5 mm environ.)
2	Étaler la graisse sur le joint.		En utilisant le bout du pouce et de deux doigts de votre main, étaler la graisse le long du joint tout en le graissant. Faire attention de ne pas tirer excessivement sur le joint.
3	Vérifier qu'il n'y a ni dommage ni irrégularité sur le joint.		Lorsque la graisse s'infiltré le long du joint, vérifier qu'il n'y a ni dommage ni irrégularité dessus en le touchant et le regardant. Si un défaut est constaté, ne pas hésiter à remplacer le joint par un neuf.
4	Appliquer la graisse sur la surface de contact du joint.		Utiliser la graisse restant sur le bout de vos doigts pour nettoyer et graisser la surface de contact du joint sur le couvercle avant.

- △ATTENTION** :
- Toujours effectuer l'entretien de la fonction d'étanchéité même lorsque le caisson a été ouvert pour changer la batterie ou la carte de stockage des vues pendant la prise de vue. Négliger cet entretien risque de devenir la cause d'une fuite d'eau.
  - Lorsque le caisson n'est pas utilisé pendant une longue durée, retirer le joint de la gorge pour éviter une déformation du joint, appliquer une fine couche de graisse silicone, et le ranger dans un sac en plastique propre ou dans quelque chose de similaire.
  - Si le séchage est fait avec du sel déposé, il est probable qu'un affaiblissement de fonction sera causé. Après utilisation, toujours éliminer toute trace de sel.

Fr

## Changer les pièces consommables.

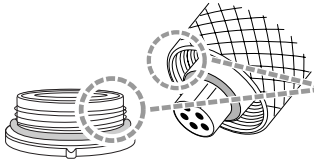
- Le joint est un produit consommable. Indépendamment du nombre de fois que le caisson est utilisé, il est recommandé de changer le joint par un neuf au moins une fois par an.
- La dégradation du joint est accélérée par les conditions d'utilisation et de stockage. Changer le joint même avant un an s'il montre des signes de dommage, de fêlure ou de perte d'élasticité.

Remarque: • Veuillez utiliser des produits Olympus d'origine pour la graisse silicone du joint, le gel de silice et le joint. Ces produits consommables peuvent également être achetés dans un centre de service Olympus.

## Entretien des parties filetées sur le câble TTL et le connecteur de câble TTL.

Si les parties filetées utilisées pour raccorder le câble TTL au connecteur de câble TTL ne sont pas entretenues correctement, du sel et d'autres résidus d'eau salée risquent d'adhérer au câble TTL et de l'empêcher d'être débranché.

Après une utilisation en eau salée, nettoyer toute trace de sel, de sable ou d'autres résidus dès que possible, puis sécher complètement le matériel. Nettoyer les parties filetées avec un Coton-Tige et appliquer uniformément une fine couche de graisse silicone pour joint (fournie avec ce caisson).

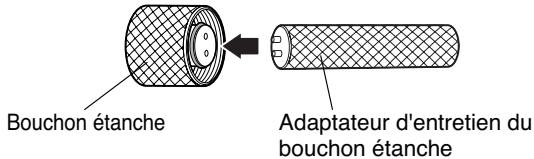




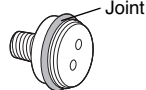
Nettoyer et appliquer de la graisse silicone pour joint ces parties.

## Entretien du bouchon du connecteur TTL

Après retrait du bouchon étanche du connecteur TTL, bien nettoyer et graisser le joint.

Utiliser l'adaptateur d'entretien du bouchon étanche pour retirer le support de joint du bouchon étanche.



<p>1</p> <p>Insérer l'adaptateur en alignant sa broche avec le trou sur le bouchon.</p>	
<p>2</p> <p>Tourner l'adaptateur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour retirer le support de joint.</p>	
<p>3</p> <p>Après retrait du joint monté sur le support de joint, nettoyer la rainure du joint et appliquer de la graisse silicone sur le joint. Puis, remonter le joint sur le support de joint.</p>	

\* Inverser l'ordre des opérations de la procédure de retrait pour refixer le support de joint sur le bouchon étanche.

## 7. Annexe

### Q & R sur l'utilisation du PT-E02

Q1: Quels appareils photo numériques peuvent être utilisés ?

R1: Le PT-E02 est uniquement pour l'appareil photo numérique E-330.

Q2: La prise de vue sous-marine est-elle possible avec le PT-E02 seul ?

R2: En plus du caisson, il est également nécessaire d'utiliser le port étanche disponible séparément correspondant à l'objectif en service.

Q3: Quelles précautions doit-on respecter en chargeant l'appareil photo numérique dans le caisson ?

R3: Faire particulièrement attention aux points suivants en chargeant l'appareil dans le caisson.

- (1) Vérifier que l'énergie restant dans la batterie de l'appareil photo numérique est suffisante.
- (2) Vérifier le nombre restant d'images sur le support de stockage d'images.  
Veuillez utiliser un support avec un nombre restant suffisant pour réduire le nombre de fois à ouvrir et fermer le caisson.
- (3) Vérifier que les mécanismes de zoom et de mise au point sont fixés correctement sur l'objectif de l'appareil photo numérique.
- (4) En utilisant un flash externe, vérifier que le câble de sabot actif est raccordé à l'appareil photo numérique.
- (5) Retirer la courroie de transport et le bouchon d'objectif de l'appareil photo numérique.  
Si la courroie de transport et le bouchon d'objectif ne sont pas retirés de l'appareil photo numérique, ils risquent de se coincer entre les deux couvercles du caisson et produire une fuite d'eau à cause d'une fermeture incomplète.
- (6) Avant de fermer le caisson, vérifier que les joints sont installés correctement dans la rainure.
- (7) S'assurer que les boucles utilisées pour le raccordement du caisson du port et du bouchon du connecteur TTL sont bien fermés.
- (8) S'assurer que les joints et les surfaces de contact du caisson sont exempt de corps étranger et de saleté.
- (9) Placer le sachet de gel de silice dans le caisson pour éviter la buée. N'utiliser que le gel de silice Olympus.

Q4: Quelles précautions doit-on respecter en utilisant et rangeant le caisson ?

R4: Faire particulièrement attention aux points suivants.

- (1) Lorsque la surface de contact du joint est pressée fortement de l'extérieur du caisson, ou si le caisson est déformé, la fonction d'étanchéité risque d'être affaiblie et une fuite d'eau risque de se produire.
- (2) Lorsque le caisson est utilisé, laissé ou rangé dans les endroits suivants, un mauvais fonctionnement ou des problèmes risquent de se produire. Toujours éviter de tels endroits.
  - (a) Endroits où le caisson peut atteindre des températures élevées en plein soleil ou dans une voiture, endroits avec des températures très basses, et endroits avec des variations de température extrêmes
  - (b) Endroits avec un feu ouvert
  - (c) Endroits avec des substances volatiles
  - (d) Endroits avec des vibrations
- (3) En maniant de la façon suivante avec un appareil photo chargé dans le caisson, des problèmes ou une cassure risquent de se produire pour le caisson et/ou l'appareil photo chargé. Toujours éviter de tels traitements.
  - (a) Chocs avec d'autres objets
  - (b) Chute
  - (c) Placer des objets lourds sur le caisson

- (4) Lorsque le caisson n'est pas utilisé pendant une longue durée, des problèmes de formation de moisissure, etc. risquent de se produire. Avant utilisation, vérifier le fonctionnement de toutes les pièces de fonctionnement et effectuer le test préliminaire et le test final.

Q5: Quelles précautions doit-on respecter en ouvrant et fermant le caisson ?

R5: Faire particulièrement attention aux points suivants.

- (1) Ne pas ouvrir ni fermer le caisson dans des endroits avec de l'eau ou du sable emporté par le vent.
- (2) Essuyer toutes les gouttes d'eau de l'espace entre le couvercle avant et le couvercle arrière et autour des saillies et creux telles les boucles. Si ce n'est pas fait, l'entrée de gouttes d'eau est à craindre au moment de l'ouverture et de la fermeture.
- (3) En ouvrant le caisson, faire attention que de l'eau ne tombe pas de vos cheveux ou de votre corps dans le caisson ou sur l'appareil photo.
- (4) Lorsque le caisson est ouvert, examiner les joints et les surfaces de contact de joint sur le couvercle avant pour tout corps étranger tel que cheveu, fibre, grain de sable et les retirer en cas de présence. Examiner également les joints pour le raccordement du caisson et du port.
- (5) Ne pas toucher l'appareil ni la carte de stockage des vues avec les mains imprégnées d'eau salée.
- (6) Si vous détectez des gouttes d'eau ou d'autres signes de fuite d'eau pendant la prise de vue, arrêter immédiatement la plongée, effectuer de nouveau le test de fuite d'eau, et vérifier qu'il n'y a pas de fuite. Si l'appareil photo est humide, essuyer toute humidité et vérifier le fonctionnement.

Q6: Comment le caisson doit-il être traité après utilisation ?

R6: Après utilisation, sortir l'appareil photo dès que possible et laver le caisson à l'eau pure. En cas d'utilisation en mer, plonger le caisson un certain temps dans l'eau pure est efficace pour éliminer le sel. Commander les touches et leviers sous l'eau pour tourner les axes et chasser tout le sel. Après lavage, utiliser un chiffon sec ne contenant pas de sel sur lui pour essuyer toute humidité et sécher le caisson à l'ombre. Ne pas utiliser l'air chaud d'un sèche-cheveux ou d'un appareil similaire et ne pas faire sécher le caisson en plein soleil. L'exposition à des températures élevées ou en plein soleil risque de causer une déformation, une décoloration ou une cassure du caisson et une dégradation du joint.

Essuyer l'intérieur du caisson avec un chiffon doux ne laissant pas de fibres. Retirer le joint, essuyer toute trace de sel, sable, poussière, etc., et nettoyer également la gorge du joint et la surface de contact du joint de la même façon puis les essuyer. Si un objet avec une extrémité pointue est utilisé pour retirer le joint de la gorge, le joint risque d'être endommagé et une fuite d'eau risque de se produire. Toujours utiliser le pic accessoire pour le retrait du joint.

Q7: Comment puis-je contrôler pour une fuite d'eau ?

R7: Pour confirmation, effectuer le test préliminaire et le test final après avoir chargé l'appareil photo. Le test préliminaire en plongeant le caisson sans l'appareil à la profondeur d'utilisation prévue pour contrôler toute fuite d'eau est le test le plus précis, mais quand c'est difficile, il est plus sûr d'effectuer ce test même à une profondeur de 1 m ou dans une baignoire. Le test final peut également être effectué dans une baignoire ou un seau.

Q8: Quelles sont les causes d'entrée d'eau ?

R8: Les causes principales pour l'entrée d'eau sont montrées ci-dessous. Veuillez les contrôler le plus attentivement possible.

- (1) Oubli d'installer le joint
- (2) Le joint est en partie ou complètement en dehors de la gorge.
- (3) Dommages, détérioration ou déformation du joint
- (4) Sable, fibres, cheveu ou autre matière étrangère sur le joint

- (5) Lorsque des corps étrangers (sable, fibre, cheveu, etc.) sont coincés dans les rainures du joint ou sur les surfaces de contact du joint.
- (6) Coincer la courroie, le sac de gel de silice, etc. au moment de sceller le caisson
- (7) Jeter le caisson dans l'eau à partir du bateau, sauter avec le caisson dans l'eau, ou autres applications soudaines de forces élevées sur le caisson. Pour l'entrée dans l'eau, remettre tranquillement le caisson entre les mains ou éviter des impacts en procédant autrement.

Q9: Quels sont les points importants pour l'entretien du joint ?

R9: Veuillez observer les points suivants.

- (1) Ne jamais utiliser d'alcool, de diluant, de benzène ou des solvants organiques similaires ni des détergents chimiques pour nettoyer le joint. Si de tels produits chimiques sont utilisés, il est à craindre que le joint sera endommagé ou que sa dégradation sera accélérée.
- (2) Toujours utiliser la graisse d'origine Olympus pour joint silicone (bouchon blanc). Une autre graisse risque de ne pas convenir aux joints silicone de ce caisson. Si une telle graisse est utilisée, le fini de surface du caisson risque d'être détérioré et la fonction d'étanchéité risque d'être corrompue.
- (3) Pour éviter la déformation du joint lorsque le caisson n'est pas utilisé pendant une longue période, retirer le joint du caisson, appliquer une fine couche de la graisse spéciale et ranger le joint dans un sac en plastique propre. Pour le réemploi, vérifier que le joint n'a ni dommage ni fêlure, qu'il a une élasticité suffisante, que la surface est sans viscosité ni autres anomalies, et l'utiliser après avoir appliqué une fine couche de la graisse spéciale. Une application excessive de graisse n'améliore pas l'étanchéité ni la résistance à la pression permise. Toutefois, elle peut faciliter l'adhérence de sable, de poussière, etc. Une fine couche uniforme produit le meilleur résultat.
- (4) Appliquer une fine couche de graisse pour joint silicone, fournie avec le caisson, aux parties filetées telles que la monture filetée sur le port étanche et le filetage de monture du port sur le caisson.
- (5) Le joint est un produit consommable. Le changer au moins une fois par an.
- (6) La dégradation du joint est accélérée par les conditions d'utilisation et de stockage. Changer immédiatement le joint s'il montre des signes de dommage, de fêlure ou de perte d'élasticité.

Q10: Quels sont les points importants pour l'entretien du caisson ?

R10: Veuillez observer les points suivants.

- (1) Ne jamais utiliser les produits chimiques suivants pour le nettoyage, la protection anticorrosion, éviter la formation de buée, des réparations ou d'autres raisons.
  - Ne jamais utiliser d'alcool, de diluant, de benzène ou des solvants organiques volatils similaires ni des détergents chimiques pour nettoyer le caisson. De l'eau pure ou de l'eau tiède suffit pour le nettoyage.
  - Ne pas utiliser d'agents anticorrosion sur les pièces métalliques. Les pièces métalliques sont en aluminium, en bronze ou en acier inoxydable. Le nettoyage à l'eau pure est suffisant.
  - Ne pas utiliser d'agents antibuée du commerce. Toujours utiliser le gel de silice antibuée Olympus d'origine.
  - Ne pas utiliser de colle pour des réparations ou d'autres raisons. Si une réparation est nécessaire, veuillez contacter un centre de service de notre compagnie ou le revendeur.

Q11: Que faire pour des réparations ?

R11: Veuillez contacter un centre de service de notre compagnie ou le revendeur, si des réparations s'avéraient nécessaires. Ne pas essayer de réparer, démonter ni modifier le caisson vous-même. Une réparation, un démontage ou des modifications par vous ou des tiers non autorisés par Olympus annule la garantie.

Q12: Quels sont les numéros de modèle des accessoires pour le PT-E02 ?

R12: Les accessoires suivants sont vendus.

- (1) Joints pour le boîtier PT-E02 (POL-E01A, POL-E01B): Ce sont des emballages de joints caoutchouc silicone à installer dans le boîtier PT-E02 pour le rendre étanche. Il y a deux modèles de joints. Des joints pour d'autres modèles de caisson ne peuvent pas être utilisés.
- (2) Les ports étanches suivants sont disponibles pour l'utilisation avec le PT-E02 en fonction de l'objectif en service.

Port étanche	Objectifs applicables	Remarque
PPO-E01	14-45mm	Fourni avec un mécanisme de zoom exclusif.
	35mm Gros plan	La bague de mise au point de l'objectif peut être tournée sur 360° en utilisant le mécanisme PPZR-E04 en option.
PPO-E02	14-54mm 11-22mm	Fourni avec un mécanisme de zoom exclusif.
PPO-E03	50mm Gros plan*	Fourni avec un mécanisme de zoom exclusif. La plage de rotation de la bague MF est limitée à 180°.
PER-E01	EC-14	En utilisant l'objectif EC-14, fixer entre le port étanche et le caisson.
PPO-E04 +PER-E02	7-14mm	La mise au point automatique uniquement est possible.
PPO-E04	8mm Œil de poisson	La bague de mise au point de l'objectif peut être tournée sur 360° en utilisant le mécanisme PPZR-E05 en option.

\* La bague de mise au point de l'objectif peut être tournée sur 360° en utilisant le mécanisme PPZR-E04 en option.

- (3) Graisse à joint silicone (PSOLG-1): Graisse exclusive pour l'entretien du joint silicone.
- (4) Gel de silice (SILCA-5): Agent déshydratant pour réduire la formation de buée sur les parties en verre du caisson due à la condensation.
  - ✱ Vous pouvez commander dans des grands magasins d'ordinateur et dans des magasins de vente d'appareils photo.
  - ✱ Veuillez contacter le revendeur ou un centre de service de notre compagnie lorsque le remplacement est nécessaire. Le remplacement sera fait contre paiement.

## Fiche technique

Modèle disponible	Olympus Digital Camera E-330
Résistance à la pression	Profondeur jusqu'à 60 m
Matières principales	Corps principal: Résine de polycarbonate transparent. Lever de déclenchement/molette d'interrupteur d'alimentation/molette Mode/molette de commande/molette de zoom/support d'appareil: Résine de polycarbonate. Monture de port/monture de support d'appareil/cadre du viseur de visée/monture de support optionnel/mécanisme de molette de zoom/bouchon du connecteur TTL: Aluminium. Touches de fonctionnement/boucles/capot de monture d'accessoire: Bronze plaqué nickel. Bouchon: Résine ABS. Joints: Caoutchouc silicone. Cache intérieur d'écran ACL: Caoutchouc NBR.
Dimensions	Largeur: 214 mm x hauteur: 168 mm x épaisseur: 154 mm
Poids	1860 g (appareil photo et accessoires non compris)

\* Nous nous réservons le droit de changer l'apparence externe et les caractéristiques techniques sans préavis.





# OLYMPUS®

<http://www.olympus.com/>

## OLYMPUS IMAGING CORP.

Shinjuku Monolith, 3-1 Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, Japon

## OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.

Two Corporate Center Drive, P.O. Box 9058, Melville, NY 11747-9058, États-Unis Tel. 631-844-5000

### Support technique (États-Unis)

Aide en ligne 24/24h, 7/7 jours : <http://www.olympusamerica.com/support>  
Ligne téléphonique de support : Tél. 1-888-553-4448 (appel gratuit)

Notre support technique téléphonique est ouvert de 8 à 22 heures  
(du lundi au vendredi) ET

E-Mail : [distec@olympus.com](mailto:distec@olympus.com)

Les mises à jour du logiciel Olympus sont disponibles à l'adresse suivante :  
<http://www.olympus.com/digital>

## OLYMPUS IMAGING EUROPA GMBH

Locaux : Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Allemagne  
Tél. : +49 40-23 77 3-0 / Fax : +49 40-23 07 61

Livraisons de marchandises : Bredowstrasse 20, 22113 Hamburg, Allemagne

Adresse postale : Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Allemagne

### Support technique européen :

Visitez notre site à l'adresse <http://www.olympus-europa.com>

ou appelez le NUMÉRO D'APPEL GRATUIT \* : **00800 - 67 10 83 00**

pour l'Autriche, la Belgique, le Danemark, la Finlande, la France, l'Allemagne, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, la Norvège, le Portugal, l'Espagne, la Suède, la Suisse, le Royaume-Uni

\* Notez que certains opérateurs/services de téléphonie (mobile) n'autorisent pas l'accès ou exigent un préfixe supplémentaire pour les numéros commençant par +800.

Pour tous les pays européens non mentionnés ou si vous ne pouvez pas obtenir la communication avec le numéro ci-dessus, appelez l'un des numéros suivants

NUMÉROS D'APPEL PAYANTS : **+49 180 5 - 67 10 83** ou **+49 40 - 237 73 899**

Notre Support technique est disponible du lundi au vendredi de 9 à 18 heures (heure de Paris)